

EPIGRAPHICA

PERIODICO INTERNAZIONALE
DI EPIGRAFIA

LXXXIII, 1-2
2021



FRATELLI LEGA EDITORI
FAENZA

EPIGRAPHICA

PERIODICO INTERNAZIONALE DI EPIGRAFIA

Fondato nel 1939, diretto da ARISTIDE CALDERINI,
GIANCARLO SUSINI, ANGELA DONATI

Direttore: Attilio MASTINO (Sassari) <mastino@uniss.it>

Condirettore: Maria BOLLINI (Bologna) <maria.bollini@unife.it>

Segretario di redazione: Antonio M. CORDA (Cagliari) <mcorda@unica.it>

Comitato Scientifico:

Giulia BARATTA (Macerata) <giubaratta@yahoo.de>

Alain BRESSON (Bordeaux) <abresson@uchicago.edu>

Francesca CENERINI (Bologna) <francesca.cenerini@unibo.it>

Paola DONATI (Bologna) <paola.donati@unibo.it>

Piergiorgio FLORIS (Cagliari) <pgfloris@unica.it>

Antonio IBBA (Sassari) <ibbanto@uniss.it>

Giovanni MARGINESU (Sassari) <marginesu@uniss.it>

Marc MAYER (Barcelona) <mayerolive@yahoo.es>

Stephen MITCHELL (Exeter) <mitchank@gmail.com>

Paola RUGGERI (Sassari) <ruggeri@uniss.it>

Antonio SARTORI (Milano) <antonio.sartori@fastwebnet.it>

Marjeta ŠAŠEL KOS (Ljubljana) <mkos@zrc-sazu.si>

Manfred SCHMIDT (Berlin) <mgs@custos-corporis.com>

Christian WITSCHL (Heidelberg) <christian.witschel@zaw.uni-heidelberg.de>

Raimondo ZUCCA (Sassari) <momoz1967@gmail.com>

Comitato di redazione:

Tiziana CARBONI <carboni.tiziana@tiscali.it>, Simone CIAMBELLI <simone.ciambelli2@unibo.it> Valeria CICALA <valecicala53@gmail.com>, Maria Bastiana COCCO <mbcocco@uniss.it>, Federico FRASSON <federico.frasson@gmail.com>, Daniela RIGATO <daniela.rigato@unibo.it>.

La Direzione si vale inoltre di un ampio Comitato internazionale di lettura al quale sottopone, a seconda delle specifiche competenze e in forma anonima, gli articoli pervenuti con la procedura del «doppio cieco».

Patrocinio: Association Internationale d'Épigraphie Grecque et Latine (A.I.E.G.L.).

Gli estratti vengono inviati agli Autori in formato PDF per uso strettamente personale. Titolare del copyright è l'Editore; non è consentito – salvo specifica autorizzazione scritta – inserire i testi in data base ad accesso libero, per un periodo di tre anni a partire dalla data di edizione.

www.epigraphica.it

© 2021 Fratelli Lega Editori, Faenza

ISSN 0013-9572 - ISBN-978-88-7594-151-2

Stampato nel mese di settembre 2021
da Linosprint snc, Bologna

INDICE

| | |
|--|-------|
| Gaetano S. BEVELACQUA, <i>Una minaccia «per San Zaccaria» su un'iscrizione cristiana da San Giovanni a Siracusa? Una nuova proposta di lettura e alcune osservazioni</i> | p. 9 |
| Christer BRUUN, <i>What to Make of the «Lead Pipe of Messallina» from Portus? Reinterpreting an Archaeological Report from 1794</i> | » 23 |
| Alfredo BUONOPANE, <i>Tre cupae iscritte inedite da Compsa (Italia, Regio II)</i> | » 37 |
| Giuseppe CAMODECA, <i>Nuove iscrizioni senatorie da Beneventum, Nuceria Alfaterna e Atella</i> | » 45 |
| Annalisa CAPURSO, Valentina UGLIETTI, <i>Una nuova attestazione di circumlator a Reggio Emilia</i> | » 57 |
| Tiziana CARBONI, <i>Smettere di essere cavalieri: gli ex equite romano</i> | » 73 |
| Michel CHRISTOL, <i>Les restes d'un enclos funéraire a Béziers et leur inscription : les devoirs de l'affranchie Calidia Aucta</i> | » 87 |
| Simone CIAMBELLI, <i>Il collegium fabrum di Sarmizegetusa e la statua di Tertullus: una nuova proposta di integrazione per AE 1998, 1086</i> | » 99 |
| Giulio CIAMPOLTRINI, <i>Mantissa vetulonensis. Spigolature d'archivio per l'epigrafia di Vetulonia romana</i> | » 109 |
| Maria Bastiana COCCO, <i>Un'inedita dedica a Pluto Aug(ustus) da Thignica (Ain Tounga, Tunisia)</i> | » 121 |
| Antonio CORBO, <i>Nuove iscrizioni latine dal territorio telesino/beneventano</i> .. | » 133 |
| Romano CORDELLA - Nicola CRINITI, <i>Novità e revisioni epigrafiche dalla Sabina settentrionale</i> | » 149 |
| Ivan DI STEFANO MANZELLA, <i>«Laicas (strues?) eme!»: un grido pubblicitario nel graffito capuano CIL X 4484</i> | » 181 |

| | |
|--|--------|
| Alberto GAVINI, <i>Testimonianze epigrafiche inedite del culto di Saturno a Thignica</i> | p. 187 |
| Helena GIMENO, Javier VELAZA, Salagin: <i>un nuevo teónimo en una inscripción de Riotinto (Huelva)</i> | » 201 |
| Maurizio GIOVAGNOLI, <i>Un'iscrizione urbana attribuita erroneamente all'ager Clusinus: CIL XI 2604 = CIL VI 29735</i> | » 209 |
| Marta GÓMARA MIRAMÓN, Óscar BONILLA SANTANDER, Ángel SANTOS HORNEROS y Miriam PÉREZ ARANDA, <i>Epigrafía sobre dolium en la Hispania Tarraconense: el caso de L · GRATTI documentado en la villa romana de Picordero (Cascante, Navarra)</i> | » 215 |
| Adriano LA REGINA, <i>Ricetta per la composizione di un farmaco da Pietrabondante (CIL IX 2794)</i> | » 231 |
| Ergün LAFLI - Hadrien BRU, <i>Four Funerary and Dedicatory Inscriptions in the Museum of Bergama (Pergamon, Western Turkey)</i> | » 237 |
| Cesare LETTA, <i>L'epigrafa di Marsi ed Aequi nel Supplementum di CIL IX</i> .. | » 259 |
| Eugenio R. LUJÁN - Aránzazu FERNÁNDEZ LÓPEZ, <i>Nueva lectura de una inscripción sobre vaso de plata de Santisteban del Puerto (Jaén)</i> | » 271 |
| Fulvia MAINARDIS, <i>Amphitheatralia Aquileiensi. Nota epigrafica sull'edificio da spettacolo di Aquileia</i> | » 279 |
| Lisa MARALDI, Daniela RIGATO, <i>Una coppa in terra sigillata medioadriatica con graffito dall'area della Biblioteca Malatestiana di Cesena</i> | » 297 |
| David MARTÍNEZ-CHICO, <i>Inscripción griega y amorosa en un entalle semi-precioso</i> | » 309 |
| Carlo MOLLE, <i>Un nuovo quattuorviro e i magistrati di Interamna Lirenas</i> ... | » 315 |
| Francesco MONGELLI, <i>Un inedito miles frumentarius della Legio XXII Primigenia Pia Fidelis a Canusium</i> | » 331 |
| Sabino PEREA YÉBENES, Raúl GONZÁLEZ SALINERO, <i>Urna de Iulia Sabbathis (notas a CIL VI 20662)</i> | » 349 |
| Edoardo RADAELLI, Ilaria GABRIELLI, Federica LAMONACA, <i>Iscrizioni pagane nella catacomba dei Ss. Marcellino e Pietro 'ad duas lauros' a Roma</i> ... | » 361 |
| Lucia RAINONE, <i>Le iscrizioni funerarie pagane del chiostro di San Lorenzo fuori le mura: inediti e revisioni</i> | » 419 |
| Alessio RANNO, <i>Politica e diplomazia di Corinto nella Lega Achea: il repertorio epigrafico corinzio di II secolo a.C.</i> | » 443 |
| Alicia RUIZ-GUTIÉRREZ, Francisco-Javier PÉREZ-RODRÍGUEZ, <i>Nuevo miliario de Decio ballado en Cordovilla de Aguilar (Hispania Citerior)</i> | » 465 |

| | |
|---|--------|
| Manfred SCHMIDT, <i>Dedizierte meilensteine für Nero und die Straße nach Gades (Cádiz)</i> | p. 483 |
| Heikki SOLIN, <i>Nuove iscrizioni di Capua, IV</i> | » 491 |
| Enrico Angelo STANCO, <i>Un flamen Iulialis da Lucus Feroniae e i sacerdoti di Agrippa</i> | » 505 |
| Martyna ŚWIERK, <i>The epigraphic culture of Roman Carthage</i> | » 521 |
| Silvia TANTIMONACO, <i>A proposito della presenza di formule votive nelle iscrizioni funerarie latine</i> | » 543 |

* * *

Schede e notizie

| | |
|--|-------|
| Emiliano ARENA, <i>Epigrafe funeraria ellenistica inedita dalla necropoli meridionale di Messina</i> | » 573 |
| Chantal GABRIELLI, <i>Una dedica ai Lari (?) e due procuratores summarum dalla Pieve di San Marcellino in Chianti (CIL XI 7082-7083)</i> | » 584 |
| Francesco GARAMANTI, <i>CIL VI 38724 e una tabula funeraria inedita a Figline e Incisa Valdarno (FI): alcune note</i> | » 592 |
| Marcello GELONE, <i>Novità sulla dedica neapolitana al console L. Crepereius Proculus</i> | » 599 |
| Carmine MOCERINO, <i>Frasso Telesino (BN): rinvenimento di epigrafe latina in località Grotta Sciurilli. Regio IV Samnium</i> | » 607 |
| Eóin O'DONOGHUE, Anthony TUCK, Rex WALLACE, <i>An Arretine Pottery Fragment with Potter's Stamp Recovered from Vescovado di Murlo (Provincia di Siena)</i> | » 610 |
| Fulvio OLIVA, <i>I liberti e le liberte della gens Norbana a Roma, alla luce di una nuova testimonianza epigrafica</i> | » 613 |
| Enzo PUGLIA, <i>Sul testo della nuova iscrizione della cattedrale di Vico Equense</i> | » 618 |
| Stefano ROCCHI, <i>Avorum vestig[ia] recolens: una pietra su Apul. met. 6, 19, 6</i> | » 621 |
| Umberto SOLDOVIERI, <i>Tre cupae e un signaculum ex aere dall'ager Beneventanus</i> | » 623 |
| Alfredo VALVO, <i>Un errata-corrige e una traduzione italiana dei Nachträge zu den Oskischen Studien del Mommsen</i> | » 628 |

* * *

Recensioni

- Maria Letizia CALDELLI, recensione a Silvia BRAITO, *L'imprenditoria al femminile nell'Italia romana: le produttrici di opus doliare*, Scienze e Lettere, Roma 2020, 450 pp.; ISBN 9788866871729 p. 631
- Paolo GAROFALO, recensione a Alejandra GUZMÁN ALMAGRO, *La Orthographia alphabetica de Aquiles Estaço. Coleccionistas y estudiosos de epigrafía romana en el siglo XVI* (Palmyrenus,, Colección de Textos y Estudios Humanístico), Alcañiz - Lisboa, 2019, pp. 234; ISBN 978-84-17999-07-0 » 633
- Attilio MASTINO, recensione a *Fiscalità ed epigrafia nel mondo romano*, Atti del Convegno internazionale (Catania, 28-29 giugno 2019), a cura di Cristina Soraci (Bibliotheca aperta, 1), L'Erma di Bretschneider, Roma 2020, 153 pp. » 637
- Attilio MASTINO, recensione a *Corpus Inscriptionum Latinarum* (CIL IV, Suppl. 4,2), *consilio et auctoritate Academiae Scientiarum Berolinensis et Brandenburgensis editum, Voluminis quarti supplementum, Partis quartae Fasciculus secundus, Inscriptiones parietariae Pompeianae*, ediderunt Heikki SOLIN, Antonio VARONE, Peter KRUSCHWITZ. Adiuvantibus Stefano ROCCHI et Ilenia GRADANTE, De Gruyter Berlin MMXX, pp. XXI-XLVII, 1558-1912, tab. I-VIII, ISBN978-3-11-072969-6, eISBN (PDF) 978-3-11-072920-7 » 643
- Cristina PEPE, recensione a Heikki SOLIN (a cura di), *Studi storico-epigrafici sul Lazio antico II* (Commentationes Humanarum Litterarum 137), Societas Scientiarum Fennica, Helsinki 2019 » 648
- ALBERTO GAVINI, recensione a Laurent BRICAULT - Jean-Pierre LAPORTE, *Le Serapeum de Carthage*, Supplément à la Bibliotheca Isiaca I, Ausonius Éditions, Bordeaux 2020, ISBN 978-2-35613-321-2 » 650
- Nouvelles de l'A.I.E.G.L. 2020* » 655
- I risultati della V edizione del Premio «Giancarlo Susini»* » 659
- Elenco dei collaboratori* » 663
- La collana «Epigrafia e Antichità»* » 665

I RISULTATI DELLA V EDIZIONE DEL PREMIO «GIANCARLO SUSINI»

Cecilia Ricci Presidente della Società Scientifica «Terra Italia» e Attilio Mastino direttore del Periodico internazionale di Epigrafia «Epigraphica» anche a nome delle Edizioni Fratelli Lega hanno proclamato il 26 ottobre 2020 il vincitore della V edizione del «Premio Giancarlo Susini», in occasione di un collegamento Zoom promosso per una conferenza di Hernán Gonzáles Bordas (Bordeaux) e di Ali Cherif (Tunisi) su *Le grandi iscrizioni agrarie dell’Africa, la lex Hadriana de rudibus agris*, conferenza nella quale sono stati generosamente presentati numerosi dati inediti su uno dei temi centrali della ricerca epigrafica in Tunisia negli ultimi anni. Grazie alla collaborazione della Scuola Archeologica Italiana di Cartagine, erano collegati oltre 60 specialisti, studiosi di molte sedi e centri di ricerca della Francia, della Spagna, dell’Austria, dell’Italia e molti studenti, dottorandi o laureandi, delle Università di Bologna, Campobasso, Cagliari e Sassari.

La conferenza è stata seguita da un ampio dibattito al quale hanno partecipato tra gli altri Francesca Cenerini, Antonio Corda, Antonio Ibba, Sergio Lazzarini, Paola Ruggeri.

La **IV Edizione** era stata finanziata un anno prima dalla Fondazione di Sardegna, dall’Editore F.lli Lega, dalla Società scientifica Terra Italia ed era stata vinta da **Riccardo Bertolazzi**, ora ricercatore di Storia Romana presso il Dipartimento di Culture e Civiltà, presso l’Università di Verona col volume col volume intitolato *Septimius Severus and the Cities of the Empire*, 47° numero della serie «Epigrafia e antichità», uscito nei giorni precedenti per i tipi dei F.lli Lega Editori: nell’occasione l’opera è stata presentata da Attilio Mastino. Dal 2017 al 2019 Riccardo Bertolazzi è stato Faculty of Arts & Science Postdoctoral Fellow nel Dipartimento di Classics presso l’Università di Toronto, dove ha lavorato sotto la supervisione di Christer Bruun; nel 2017 ha conseguito un Ph.D. in Greek and Roman Studies presso l’Università di Calgary, discutendo una tesi intitolata *Julia Donna: Public Image and Private Influence of a Syrian Queen*, scritta sotto la supervisione di Hanne Sigismund Nielsen. L’autore è impegnato nei seguenti ambiti di ricerca: storia politica, militare, religiosa e sociale del periodo medio-imperiale romano; epigrafia romana dell’Italia settentrionale, dell’Africa e delle province danubiane dell’impero romano; storiografia imperiale con particolare riferimento alla *Storia romana* di Cassio Dione.

La **V edizione** del Premio Giancarlo Susini è stata interamente finanziata nel 2020 da Terra Italia Onlus con la collaborazione della rivista «Epigraphica» e degli

Editori Fratelli Lega. Essa è stata bandita in data 6 novembre 2019, a Iași in Romania, nel corso della 5th *International Conference on the Roman Danubian Provinces (Romans and Natives in the Danubian Provinces, 1st C. BC - 6th C. AD)*, dedicata alla memoria di Angela Donati. La commissione giudicatrice per la V edizione era composta da Francesca Cenerini, Silvia Giorcelli Bersani e Attilio Mastino.

Allo scadere dei termini per la presentazione (30 maggio 2020), le opere pervenute erano otto, cinque inedite e tre in fase di pubblicazione. Preliminarmente la Commissione aveva precisato che per le opere edite da altro Editore (che non dovevano essere incluse nella collana Epigrafia e Antichità dei Fratelli Lega) era autorizzata una fascetta o altra indicazione con la scritta «Opera vincitrice della V edizione del Premio Giancarlo Susini». In caso di segnalazione, «Opera segnalata in occasione della V edizione del premio Giancarlo Susini».

I commissari hanno esaminato le opere pervenute e, dopo attenta discussione, hanno deliberato all'unanimità di attribuire il premio al volume di **Hernán Gonzáles Bordas** (Docteur en Histoire, Langues et Littératures anciennes - Ausonius, Université de Bordeaux Montaigne. Qualifié aux fonctions de Maître de conférences), col titolo: *Un recueil d'épigraphie africaine établi par Francisco Ximenez et son étude par Scipione Maffei*, in stampa presso Ausonius, con un'ampia motivazione che si riassume. «Hernán Gonzáles Bordas nato a Mar del Plata in Argentina l'11 settembre 1981, titolare di un contratto post-dottorale a Bordeaux sulle proprietà imperiali in Africa Proconsolare, è ben conosciuto tra gli specialisti per gli originali studi e per le ricerche su: «Économie agraire et exploitation du territoire en Afrique romaine», «Colonat partiaire en Afrique romaine», «Nouvelles technologies appliquées à l'épigraphie», «Tradition manuscrite de l'épigraphie latine d'Afrique», «Épigraphie de l'Occident romain». L'opera presenta un umanista settecentesco spagnolo che ha soggiornato a lungo in Tunisia: Franciscus Ximenez (Esquivias Toledo, 1685 - Tejada in Castiglia, 1758), amministratore dell'ospedale trinitario di Tunisi tra il 1720 e il 1735, ha svolto numerose escursioni archeologiche nel territorio della Reggenza tunisina, come sappiamo per il fatto che G. Willmans e Th. Mommsen hanno largamente consultato a suo tempo alcuni dei manoscritti per la redazione di *CIL VIII,1*, dandone un giudizio positivo. Ximenez è stato il primo europeo ad aver esplorato la Tunisia e ad aver osservato e descritto numerose località archeologiche e una enorme quantità di monumenti. Viaggiatore, esploratore, straniero, non può esser definito né antiquario né storico dell'antichità, anche se fa emergere una spiccata predilezione per l'epigrafia. I suoi lavori erano ben conosciuti in Europa e il merito dell'opera è quello di far emergere l'utilizzo delle schede di Ximenez da parte di Scipione Maffei. L'argomento è stato oggetto della tesi di dottorato a Bordeaux nel 2015 sotto la direzione di J. France (Ausonius, Université de Bordeaux Montaigne), con una ricerca su *Les inscriptions latines de la Régence de Tunis à travers le témoignage de F. Ximenez*, alla luce delle ricerche presso la Casa de Velázquez e la Biblioteca della Reale Accademia di Storia di Madrid (su un altro manoscritto di Francisco Ximenez). Il tema viene ora esteso dopo il ritrovamento, all'interno del manoscritto MS01032 del fondo Seguíer, conservato agli Archivi della Biblioteca Municipale di Nîmes, di una raccolta di iscrizioni intitolata: *Inscriptiones Africanae ex Schedis Maffeanis, con riferimento all'opera di Scipione Maffei (1675-1755) e in particolare al Museum Veronense del 1749*. È ora evidente che l'opera comprende testi segnalati tra il 1724 e il 1726 da Franciscus Ximenez, con un significativo contributo alla storia dell'epigrafia latina d'Africa e alla storia delle esplorazioni e della trasmissione delle conoscenze. L'opera sarà proseguita per il periodo 1727-1731.

Si apprezza l'accuratezza dell'edizione critica dei documenti epigrafici, con un materiale presentato in modo ragionato, ristabilendo l'ordine originale nella quale l'autore l'aveva concepita. Si segnala l'impegno per definire il contesto culturale e politico, le fonti disponibili (lo studio delle opere dei viaggiatori contemporanei permette di ricostituire lo stemma della tradizione manoscritta delle iscrizioni), il ruolo di Ximenez e le sue innovazioni in materia di trascrizione e realizzazioni di fac-simili), la ricezione dell'antico nella prima metà del XVIII secolo sulle due rive del Mediterraneo, in un periodo che precede di poco l'età dei Lumi e la grande riscoperta di Pompei e di Ercolano, oltretutto fuori del contesto strettamente scientifico e accademico, ma grazie alle mille curiosità, motivazioni e interessi dell'autore.

Al momento, mancano ancora lavori di sintesi alla storia degli studi e l'antiquariato in Africa nel 700 e nell'800, per quanto il XIII convegno de *L'Africa Romana* abbia affrontato nel 1998 proprio il tema «“Geografi, viaggiatori, militari nel Maghreb: alle origini dell'archeologia nel Nord Africa», con un risultato che viene apprezzato nell'opera: si approfondiscono i temi della localizzazione delle iscrizioni, della descrizione dei singoli siti, delle caratteristiche dei cimeli epigrafici, delle circostanze delle diverse scoperte, degli itinerari seguiti fino alla redazione del 1726».

Nella stessa occasione la Presidente di Terra Italia Cecilia Ricci ha provveduto a consegnare due attestati di segnalazione speciale deliberati dalla Giuria con l'intento riconoscere due lavori originali che meritano di essere pubblicati al termine di una revisione globale, su argomenti particolarmente significativi per la disciplina.

Il primo è stato attribuito a **Simone Ciambelli** (Dottorato di ricerca in Storia Culture Civiltà presso il Dipartimento di Storia Culture Civiltà dell'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna in cotutela con l'Université de Poitiers), per il dattiloscritto sul tema: *I collegia e le relazioni clientelari: studio sul patronato delle associazioni professionali nell'Occidente romano tra I e III sec. d.C.*

Il secondo attestato di segnalazione speciale è stato attribuito a **Chiara Cenati** (Ricercatrice post-doc nel progetto ERC Mappola, Università di Vienna), per il volume «Miles in Urbe»: *Costrutti identitari e forme di autorappresentazione nelle iscrizioni dei soldati di origine danubiana e balcanica a Roma.*

Nell'occasione **Hernán Gonzáles Bordas**, **Chiara Cenati**, **Simone Ciambelli** e **Riccardo Bertolazzi** hanno presentato e discusso i rispettivi lavori. Tra gli altri interventi si segnala quello di **Pedro David Conesa Navarro** che presso le Università di Murcia e di Roma Tor Vergata aveva superato nei giorni precedenti la prova finale di dottorato sul tema *Fulvia Plautilla: análisis histórico y arqueológico de una emperatriz de los Severos* (Direttori José Miguel Noguera Celdrán, Rafael González Fernández, Margherita Bonanno).

A.M.

